

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

28 FEVRIER 1967.

Projet de loi modifiant l'article 35 du Code rural.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de la loi du 15 avril 1965 modifiant l'article 35 du Code rural, les conseils des communes rurales situées au sud de la ligne Sambre et Meuse et ceux des autres communes dont 1/10^{ème} au moins du territoire est boisé furent obligés de procéder à la délimitation des parties du territoire communal réservées en principe à l'agriculture, d'une part, et aux plantations forestières, d'autre part.

Cette délimitation devait être faite dans les six mois de l'entrée en vigueur de la loi, c'est-à-dire avant le 17 novembre 1965.

Sur les quelque 1.100 communes du Royaume soumises à cette obligation, la plupart n'ont pu réaliser cette délimitation dans le délai prescrit.

La loi du 15 avril 1965 prévoit qu'en cas de défaillance des conseils communaux, il incombe aux commissaires d'arrondissement d'opérer cette délimitation dans l'année qui suit, c'est-à-dire avant le 17 novembre 1966.

En raison du grand nombre de communes défaillantes, les commissaires d'arrondissement n'ont pu, en général, achever ce travail avant cette date.

Dans ces conditions, il est nécessaire de supprimer le délai de rigueur imparti aux commissaires d'arrondissement.

C'est l'objet du présent projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1966-1967.

28 FEBRUARI 1967.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 35 van het Veldwetboek.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Krachtens de wet van 15 april 1965 tot wijziging van het artikel 35 van het Veldwetboek, moesten de raden van de landelijke gemeenten gelegen ten zuiden van de door de Sambre en de Maas gevormde lijn en deze van de andere gemeenten waarvan ten minste 1/10^e van het grondgebied bebost is, de gedeelten van het gemeentelijk grondgebied afbakenen welke, in principe, eensdeels voor de landbouw en anderdeels voor bosaanplantingen worden voorbehouden.

Die afbakening moest gedaan worden binnen zes maanden na de inwerkingtreding van de wet, d.w.z. vóór 17 november 1965.

Op de ongeveer 1.100 gemeenten van het Rijk die onder die verplichting vallen, hebben de meeste bedoelde afbakening niet kunnen doen binnen de voorgescreven termijn.

De wet van 15 april 1965 voorziet dat, bij in gebreke blijven van de gemeenteraden, de arrondissementscommissarissen die afbakening moeten tot stand brengen binnen het jaar dat volgt, d.w.z. vóór 17 november 1966.

Wegens het groot aantal in gebreke gebleven gemeenten hebben de arrondissementscommissarissen dit werk meestal niet kunnen afdoen vóór die datum.

In die omstandigheden is het noodzakelijk de strikte termijn die aan de arrondissementscommissarissen opgelegd werd af te schaffen.

Dit is het doel van onderhavig ontwerp van wet.

Quoiqu'aucun délai n'est plus prescrit, il est clair que le Gouvernement veillera à ce que, eu égard à la situation particulière dans chaque arrondissement, le travail soit achevé le plus rapidement possible. Des instructions particulières seront données à cet effet à chacun des commissaires intéressés.

Le Ministre de l'Agriculture,

Hoewel geen enkele termijn meer wordt voorgeschreven, is het klaar dat de Regering er zal over waken dat, met inachtneming van de bijzondere toestand in elk arrondissement, het werk in de kortst mogelijke tijd wordt afgemaakt. Afzonderlijke onderrichtingen zullen te dien einde aan elk van de betrokken commissarissen worden verstrekt.

De Minister van Landbouw,

CH. HEGER.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

A l'alinéa 6 du § 2 de l'article 35 du Code rural, tel que cet article a été modifié par les lois des 24 juillet 1962 et 15 avril 1965, les mots « ... dans l'année qui suit l'échéance des délais prévus au premier alinéa et au troisième alinéa » sont remplacés par les mots « sous l'autorité du Ministre de l'Agriculture ».

Donné à Bruxelles, le 22 février 1967.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Landbouw is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

In het zesde lid van § 2 van artikel 35 van het Veldwetboek, zoals dat artikel gewijzigd is bij de wetten van 24 juli 1962 en van 15 april 1965, worden de woorden « ... binnen het jaar dat volgt op het verstrijken van de termijnen voorzien in het eerste lid en in het derde lid » vervangen door de woorden « onder het gezag van de Minister van Landbouw ».

Gegeven te Brussel, 22 februari 1967.

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

CH. HEGER.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 9 décembre 1966, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant l'article 35 du Code rural », a donné le 20 janvier 1967 l'avis suivant :

L'expérience a montré que dans certaines régions du pays de nombreuses parcelles de terres arables sont reboisées en espèces résineuses. Ce reboisement entraîne pour les terres voisines de grands inconvénients : l'on crée ainsi au centre des zones de culture et de pâturage des zones d'ombre et d'acidification du sol.

Aussi, la loi du 24 juillet 1962 a-t-elle interdit de procéder, sans autorisation du collège des bourgmestre et échevins, à des plantations forestières à moins de 6 mètres de la ligne séparative de deux héritages.

Cette servitude nouvelle n'est cependant pas instituée dans l'ensemble du territoire national. Elle est subordonnée à la délimitation des zones réservées à l'agriculture et à la sylviculture dans les communes qui procéderont à cette délimitation. La loi du 24 juillet 1962 a prévu à cet effet une procédure particulière.

Aux termes de cette loi, le conseil communal est tenu de délimiter les parties du territoire communal réservées en principe à l'agriculture, d'une part, et aux plantations forestières, d'autre part, lorsque la moitié des propriétaires qui possèdent des terres ou la moitié des exploitants qui en exploitent sur le territoire d'une commune, en font la demande.

L'ingénieur agronome de l'Etat et l'ingénieur des eaux et forêts de l'Etat sont consultés au sujet de cette délimitation.

Le projet de délimitation est soumis à enquête publique pendant une durée de quinze jours. Les réclamations ou observations sont annexées au procès-verbal.

Le conseil communal statue au vu du procès-verbal; il doit le faire dans le délai de douze mois à partir de la demande des propriétaires ou des exploitants.

La décision de délimitation entre en vigueur après son approbation par la députation permanente.

La loi a ainsi institué un système d'aménagement du territoire plus simple que celui qu'a prévu la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Toutefois, si postérieurement à la délimitation opérée en exécution de la loi du 24 juillet 1962, un plan d'aménagement établi en exécution de la loi du 29 mars 1962 entre en vigueur, ce plan se substitue intégralement à la décision du conseil communal pour autant qu'il fixe des zones réservées à l'agriculture et à la sylviculture.

Afin d'accélérer, plus spécialement dans les régions situées au sud de la Sambre et de la Meuse, la mise en application du principe admis par la loi du 24 juillet 1962, la loi du 15 avril 1965 a modifié cette dernière comme suit :

Dans les communes rurales sises au sud de la ligne Sambre et Meuse ainsi que dans les autres communes du pays dont 1/10^e au moins du territoire est boisé, les conseils communaux sont tenus, en l'absence même de toute demande des propriétaires ou des exploitants, de procéder à la délimitation prévue par la loi du 24 juillet 1962 dans les six mois de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Lorsqu'un conseil communal, légalement tenu de procéder à la délimitation, reste en défaut de le faire, il appartient au commissaire d'arrondissement d'arrêter d'office la délimitation du territoire communal — peu importe que l'obli-

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9^e december 1966 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 35 van het Veldwetboek », heeft de 20^e januari 1967 het volgend advies gegeven :

De ervaring heeft aangetoond dat in bepaalde streken van het land talrijke percelen landbouwgrond met harsbomen terug worden bebost. Deze herbebossing brengt voor de aangrenzende percelen grote nadelen mede : zo ontstaan zones van schaduw en bodemverzuring midden in de akkers en de weidegronden.

Derhalve heeft de wet van 24 juli 1962 verboden bosaanplantingen uit te voeren op minder dan 6 meter van de scheidslijn tussen twee erven en zonder vergunning van het college van burgemeester en schepenen te hebben verkregen.

Deze nieuwe erfdienstbaarheid is evenwel niet in het geheel van het nationaal grondgebied ingesteld. Zij is afhankelijk van de afbakening van de gedeelten van het grondgebied die voor de landbouw en voor de bosbouw worden bestemd in de gemeenten die tot deze afbakening zullen overgaan. De wte van 24 juli 1962 heeft met dat doel een bijzondere procedure voorgeschreven.

Naar luid van deze wet is de gemeenteraad gehouden de gedeelten van het gemeentelijk grondgebied af te bakenen die in beginsel eensdels voor de landbouw en anderdeels voor de bosbouw worden bestemd, wanneer de helft van de eigenaars die gronden op het gebied van een gemeente bezitten of de helft van de exploitanten die gronden op het gebied van een gemeente in bedrijf hebben het vragen.

De Rijkslandbouwkundige ingenieur en de ingenieur van waters en bossen worden betreffende deze afbakening geraadpleegd.

Het afbakeningsplan wordt gedurende vijftien dagen aan een openbaar onderzoek onderworpen. De bezwaren en opmerkingen worden bij het proces-verbaal gevoegd.

De gemeenteraad oordeelt op het zicht van het proces-verbaal; hij moet dit doen binnen twaalf maanden na het verzoek van de eigenaars of de exploitanten.

De beslissing tot afbakening treedt in werking nadat zij door de bestendige deputatie is goedgekeurd.

Aldus heeft de wet een eenvoudiger stelsel van ruimtelijke ordening ingevoerd dan dat voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw.

Indien evenwel na de afbakening verricht in uitvoering van de wet van 24 juli 1962 een ter uitvoering van de wet van 29 maart 1962 opgemaakt plan van aanleg bindende kracht heeft verkregen, treedt dit plan van aanleg geheel in de plaats van de beslissing van de gemeenteraad voor zover het voor de landbouw en de bosbouw bestemde zones vaststelt.

Met het doel meer spoed te maken met het in de wet van 24 juli 1962 aangenomen beginsel, meer bepaald voor de streken beneden Sambre en Maas, werd deze wet door de wet van 15 april 1965 als volgt gewijzigd :

In de landelijke gemeenten ten zuiden van de door de Sambre en de Maas gevormde lijn, en in de andere gemeenten van het land waarvan ten minste 1/10^e van het grondgebied bebost is, zijn de gemeenteraden ertoe gehouden, binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet, de bij de wet van 24 juli 1962 ingestelde afbakening uit te voeren zelfs indien de eigenaars of de exploitanten er niet om gevraagd hebben.

Indien een gemeenteraad de voorgeschreven afbakening niet uitvoert hoewel hij wettelijk daartoe gehouden is, moet de arrondissementscommissaris het gemeentelijk grondgebied van ambtswege afbakenen — onverschillig of deze verplich-

gation incombant au conseil communal découle soit de ce que la délimitation a été demandée par la moitié au moins des propriétaires ou exploitants, soit de ce qu'il s'agisse d'une commune rurale sise au Sud de la ligne Sambre et Meuse ou d'une autre commune du pays dont 1/10^e au moins du territoire est boisé.

Le commissaire d'arrondissement consulte préalablement, lui aussi, l'ingénieur agronome de l'Etat et l'ingénieur forestier de l'Etat et son projet de délimitation est pareillement soumis à enquête publique pendant une durée de quinze jours.

Les réclamations ou observations écrites sont, de même, annexées au procès-verbal sur le vu duquel le commissaire d'arrondissement prend sa décision, ce qu'il est tenu de faire dans l'année qui suit l'échéance des délais réservés au conseil communal. Sa décision entre en vigueur après approbation par la députation permanente.

Enfin, la servitude légale *non plantandi* interdisant qu'il soit, dans les parties du territoire réservées à l'agriculture, procédé à des plantations forestières à moins de 6 mètres de la ligne séparative de deux héritages et sans autorisation du collège des bourgmestre et échevins, est étendue à la zone réservée aux zones forestières le long de la zone réservée à l'agriculture.

Aussi bien la loi du 24 juillet 1962 que celle du 15 avril 1965 sont le fruit de l'initiative parlementaire. De ce fait elles n'ont pu bénéficier du concours de l'administration et n'ont pas non plus été soumises à l'avis du Conseil d'Etat.

Cela explique peut-être pourquoi le texte n'est pas toujours également clair et pourquoi les dispositions des deux lois complétant l'article 35 ont toutes été insérées dans le Code rural alors que, participant davantage d'une législation de circonstance, certaines d'entre elles eussent mieux fait l'objet d'une loi distincte.

L'exposé des motifs explique longuement que — en ce qui concerne plus particulièrement les communes rurales sises au sud de la ligne Sambre et Meuse et les autres communes du pays dont 1/10^e au moins du territoire est boisé — les délais impartis au conseil communal par l'article 35, § 2, alinéas 1^{er} et 3, et au commissaire d'arrondissement par l'article 35, § 2, alinéa 6, sont venus à expiration avant même qu'ait pu être établie la délimitation des parties du territoire communal réservées à l'agriculture d'une part et à la sylviculture d'autre part.

Le Gouvernement est fondé, en l'absence d'indications en sens opposé, de considérer les délais prévus à l'article 35, § 2, alinéas 1^{er}, 3 et 6, comme des délais de rigueur. Il s'agit en effet de nouvelles limitations apportées à l'exercice du droit de propriété.

Le projet de loi tend à supprimer le délai fixé à l'alinéa 6 et qui limite dans le temps les pouvoirs conférés au commissaire d'arrondissement.

La phrase finale de l'exposé des motifs précise que le Gouvernement veillera à ce que, eu égard à la situation particulière dans chaque arrondissement, le travail soit achevé le plus rapidement possible et que des instructions spéciales seront à cet effet données à chacun des commissaires intéressés.

Pour rendre plus efficace cette surveillance du Gouvernement, il conviendrait de placer les commissaires d'arrondissement, dans l'exercice de ladite mission, sous l'autorité du Ministre de l'Agriculture.

Compte tenu de ce qui précède, le Conseil d'Etat suggère de rédiger l'article unique du projet de loi ainsi qu'il suit :

« Article unique. — A l'alinéa 6 du § 2 de l'article 35 du Code rural, tel que cet article a été modifié par les lois

ting van de gemeenteraad voortspruit uit het feit dat ofwel ten minste de helft van de eigenaars of ten minste de helft van de exploitanten het hebben gevraagd, ofwel uit het feit dat het een landelijke gemeente betreft welke ten zuiden van de Samber en de Maas gevormde lijn gelegen is of een andere gemeente van het land waarvan ten minste 1/10 van het grondgebied is bebost.

Ook de arrondissementscommissaris wint vooraf het advies in van de Rijkslandbouwkundige ingenieur en van de ingenieur van waters en bossen en ook zijn ontwerp van afbakening wordt gedurende vijftien dagen aan een openbaar onderzoek onderworpen.

Ook hier worden de schriftelijke bezwaren en opmerkingen bij het proces-verbaal gevoegd op zicht waarvan de arrondissementscommissaris zijn beslissing neemt. Hij moet dit doen binnen het jaar dat volgt op het verstrijken van de termijnen voorbehouden aan de gemeenteraad. Deze beslissing van afbakening treedt in werking na goedkeuring door de bestendige deputatie.

Ten slotte wordt de wettelijke erfdienstbaarheid *non plantandi*, waarbij het verboden is in de voor de landbouw bestemde gedeelten van het gebied bosaanplantingen uit te voeren op minder dan 6 meter van de scheidslijn tussen twee erven en zonder vergunning van het college van burgemeester en schepenen te hebben verkregen, eveneens van toepassing op de voor de bosbouw bestemde zone langs de voor landbouw bestemde zone.

Zowel de wet van 24 juli 1962 als die van 15 april 1965 zijn de vrucht van het parlementair initiatief. Daardoor hebben zij de voorbereiding vanwege de administratie moeten missen en werden zij evenmin voor advies aan de Raad van State voorgelegd.

Dit verklaart onder meer waarom de tekst niet steeds overal even duidelijk is en hoe al de bepalingen van beide wetten tot aanvulling van artikel 35 in het Veldwetboek werden ingevoegd, hoewel sommige onder hen als gelegenheids-wetgeving beter het voorwerp van een afzonderlijke wet hadden uitgemaakt.

In de memorie van toelichting wordt omstandig uitgelegd dat — meer bepaald in de landelijke gemeenten ten zuiden van de door de Samber en de Maas gevormde lijn, en in de andere gemeenten van het land waarvan ten minste 1/10 van het grondgebied bebost is — de termijnen welke onderscheidenlijk door artikel 35, § 2, eerste en derde lid, aan de gemeenteraad en door artikel 35, § 2, zesde lid, aan de arrondissementscommissaris zijn toebedeeld, verstreken zijn vooraleer de gedeelten van het gemeentelijk grondgebied, die in beginsel eensdeels voor de landbouw en anderdeels voor de bosbouw worden bestemd, werden afgebakend.

De Regering heeft er goed aan gedaan, bij gebrek aan andersluidende aanwijzingen, de termijnen gesteld in artikel 35, § 2, eerste, derde en zesde lid, als fatale termijnen te beschouwen. Nieuwe beperkingen worden inderdaad op het uitoefenen van het eigendomsrecht gesteld.

Het wetsontwerp strekt ertoe de termijn, gesteld in het zesde lid, waarbij de bevoegdheid van de arrondissementscommissaris in de tijd beperkt is, op te heffen.

In de slotzin van de memorie van toelichting wordt erop gewezen dat de Regering erover zal waken dat, met inachtneming van de bijzondere toestand in elk arrondissement, het werk in de kortst mogelijke tijd wordt afgemaakt en dat afzonderlijke onderrichtingen te dien einde aan elk van de betrokken commissarissen zullen worden verstrekt.

Om dit Regeringstoezicht doeltreffender te maken, verdient het aanbeveling de arrondissementscommissarissen voor het vervullen van deze opdracht onder het gezag van de Minister van Landbouw te stellen.

Met deze aanbeveling is rekening gehouden bij de nieuwe redactie welke voor het enig artikel van het wetsontwerp hierna in overweging wordt gegeven :

« Enig artikel. — In het zesde lid van § 2 van artikel 35 van het Veldwetboek, zoals dat artikel gewijzigd is bij de

des 24 juillet 1962 et 15 avril 1965, les mots « ... dans l'année qui suit l'échéance des délais prévus au premier alinéa et au troisième alinéa » sont remplacés par les mots « sous l'autorité du Ministre de l'Agriculture. »

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président; H. BUCH et Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat; G. VAN HECKE et W. VEROUGSTRAETE, assesseurs de la section de législation; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut.

De Griffier, — Le Greffier,

(get.) M. JACQUEMIJN.
(s.)

Pour expédition délivrée au Ministre de l'Agriculture.

Le 13 février 1967.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

wetten van 24 juli 1962 en van 15 april 1965, worden de woorden « ... binnen het jaar dat volgt op het verstrijken van de termijnen voorzien in het eerste lid en in het derde lid » vervangen door de woorden « onder het gezag van de Minister van Landbouw ».

De Kamer was samengesteld uit :

De heren F. LEPAGE, staatsraad, voorzitter; H. BUCH en Ch. SMOLDERS, staatsraden; G. VAN HECKE en W. VEROUGSTRAETE, bijzitters van de afdeling wetgeving; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituit.

De Voorzitter, — Le Président,

(get.) F. LEPAGE.
(s.)

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister van Landbouw.

13 februari 1967.

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.